

Genre du véhicule
Chariot de travailMarque
V O E L K E RAD II
(moteur FARYMANN type S)Fiche d'homologation n°
CH 5844 07MOYENS D'IDENTIFICATION "AD II" sur plaquette du constructeur à droite latéralement sur
longeron"AD 2000" (basculant AV) ou "AD 2003" (basculant 3 côtés) à gauche et
à droite sur benne et à l'avant du véhicule

Numéro du châssis frappé à droite latéralement sur longeron au-dessus plaquette du constructeur

Signe d'identification du moteur frappé ".S." à droite sur carter du moteur (plaquette rivée)

Constructeur H. VOELKER, Eberbach/Neckar (D) Importateur NOTZ + CO.AG., BienneCHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 Entraînement toutes rouesDirection articulée hydrostat Assistance hydrauliqueFrein de service hydr.1-circuit,exp.int.sur toutes les rouesFrein auxiliaire méc.exp.interne Ralentisseur -Frein stationn. sur cardan Frein pr. rem. -Transmission méc.non synchronisée Nombre vit. 4+inverseurBlocage differ. - Crochet rem. broche Vitesse max. 20 km/hMOTEUR Genre V Temps 4Marque FARYMANN Carbur. DType .S..Position arrière Nombre cyl. 2Alésage 105 Course 90Cylindr. 1558 cm³ CV-impot 7,93CV-puiss. 25 (DIN) à 2200 t/mRefroidissement airBruit 81 dB (A) à 2500 t/mAmortissement bruit 1 pot de détente120 x 80 mm ØCARROSSERIE Forme benne basculante Nombre portes -Toit ouvert -Nombre de places : Total 1 ; AV - ; milieu - ; AR 1 ; Places debout -

DIMENSIONS

Voie AV 1480 AR 1480
Diam. braquage G 8,60 DR 8,60Empattement 1800 (/ / /)

Dimensions ext. Dimensions int. *)

Longueur 3680 1930/1070Largeur 1800 1600/1110Hauteur 1860 500Porte à faux AV 880 840AR 1000

lat. _____

POIDS : Avant Milieu Arrière TOTAL

A vide 900 _____ 1150 2050

Charge utile _____ _____ _____

Total 900 _____ 1150 2050Garantie fabr. 3200 _____ 3200 5400Dimens. pneus 12,5-18 AM Farmer 8 PlyCharge p. essieu 4400 (2,5) 4400 (2,5)

de l'ensemble

Poids maxi remorquable _____ kg

EQUIPEMENT

Equipelement électrique 12 V

Feux de route _____ Avertisseur optique _____

Feux de croisement : HELLA K 11078/11095

Feux de position: A (E)

Avertisseur BOSCH 0 320 023 001 Niv. sonore 81 (dB/A)

Essuie-glace _____ Lave-glace _____

Feux arrières R (E) Catadioptrés I (E)

Feux stop _____ Feux de recul _____

Eclair. plaque contr. 2/séparés Plaque forme haute/oblongue _____

Rétroviseur _____ Indic. vitesse _____

Indic. direction clign. disposition II

AV HELLA K 12716 latér. - AR HELLA K 12716

Avert. clign. OUI Lampes de travail _____

Cale d'arrêt: 1/290x160x150

BOSCH, noircissement 3,0

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Chariot de travailMarque & type VOELKER AD IIHomologation n° CH 5844 07Forme de la carr. benne basculantePlaces ass. : Total 1 (- avant)Poids à vide 2050 Carburant DCV 7,93Charge utile - Cylindrée 1558 cm³Poids total 2050 Poids de l'ensemble -

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc.homologué = 472632 / 473691

Immatriculation comme chariot à moteur voir FH CH 4844 05*) Dimensions intérieures pour benne basculant sur 3 côtés:

longueur : 2000/1160

largeur : 1700/ 790

hauteur : 500

porte à faux AV: 840

Lieu et date de l'expertise

Eberbach, 24.-27.9.73

La commission d'expertise

Chariot de travail

V O E L K E R

AD II
(moteur FARYMANN type S)

CH 5844 07

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I.

Complément du 9.7.74 - Mi / Valable à partir du No de châssis 473 664

Dimensions: empattement = 1900 mm
 porte à faux AR = 900 mm